



Escuela Preparatoria South San Francisco

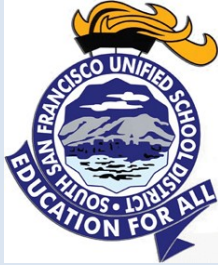
400 B St. • South San Francisco, CA 94080 • 650.877.8754 • 9-12 Grado

Mr. Kevin R. Asbra, Director/a

kasbra@ssfusd.org

<https://ssfhs.schoolloop.com/>

Informe de Responsabilidad Escolar de 2018-19 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2019-20



Distrito Unificado Escolar South San Francisco

398 B Street

South San Francisco, CA 94080

650.877.8700

www.ssfusd.org

Junta Directiva Distrital

Patricia A. Murray

Eddie Flores

Daina R. Lujan

John C. Baker

Mina A. Richardson

Administración Distrital

Shawnterra Moore, Ed.D.

Superintendente

Keith B. Irish

Jay Spaulding, Ed.D.

Karla Groth, Ed.D.

Jason Brockmeyer

Valerie Garrett, Ed.D.

Ryan Sebers

Sabrina Yacoub

Joseph Siam

Ronald Vose

Fran Debost, MS, RDN

Descripción Escolar

El Distrito Escolar Unificado South San Francisco (SSFUSD, por sus siglas en inglés) ofrece sus servicios a una comunidad diversa multicultural por medio de nueve escuelas primarias, tres escuelas secundarias, tres preparatorias - una de las cuales es una escuela preparatoria de continuación/escuela de educación para adultos. Las escuelas primarias ofrecen sus servicios a alumnos de kínder -5º año; la escuela secundaria ofrece sus servicios a alumnos de 6º-8º año; y las escuelas preparatorias ofrecen sus servicios a alumnos de 9º-12º año. Estas escuelas están ubicadas en las ciudades Daly City, San Bruno y South San Francisco.

La Escuela Preparatoria South San Francisco (SSFHS, por sus siglas en inglés), ubicada en la ciudad de South San Francisco, es una escuela preparatoria integral con una población étnicamente, culturalmente y socioeconómicamente diversa. Ha mantenido una presencia fuerte en la ciudad desde su apertura en 1913 en una ubicación diferente. El sitio actual, ubicado en 400 B Street, fue construido en 1950. La escuela tiene 72 estaciones de enseñanza (10 edificios, 2 gimnasios, un centro de aprendizaje e instrucción - conocido también como la biblioteca, tres salones de laboratorio de computadoras, un auditorio, cafetería/salón de usos múltiples, vestidores y oficinas de administración). La escuela está ubicada en una zona residencial pequeña de la ciudad de South San Francisco. La escuela refleja la diversidad étnica y racial del Área de la Bahía de San Francisco.

Con más de 100 años de existencia, la Preparatoria South San Francisco preserva las tradiciones de la escuela. El plantel de la Escuela Preparatoria South San Francisco ha crecido y ha pasado por muchos cambios físicos. Las instalaciones nuevas o renovadas incluyen las siguientes:

2014 Corte inaugural de la pista y el campo de fútbol americano renovado

2016 Campo de softball renovado

2015 20 nuevos salones de clases (Alas F, G, H)

2015 Eliminación de portátiles temporales junto la línea de la cerca por El Camino Real

2016 Un nuevo edificio de ciencias biotecnológicas de 8,000 pies cuadrados, conocido como "Science Garage" (el taller de ciencia) completamente financiado por Genentech y donado al distrito en el año 2017.

2017 Canchas de tenis restauradas

2018 Renovación de alberca para natación con 8 carriles, ofreciendo oportunidades para el atletismo competitivo de polo acuático

2019-20 Actualmente, hay dos campos en proceso de renovación. En la primavera de 2020, la escuela abrirá los nuevos campos de béisbol y softball.

La Escuela Preparatoria South San Francisco ofrece un programa académico riguroso, el cual incluye 11 cursos de de colocación avanzada y 6 cursos de honores en Inglés, Matemáticas, Ciencias, Ciencias Sociales, e Idiomas Mundiales. La escuela también ofrece dos cursos aprobados de Trayectos de Educación de Carrera Técnica (CTE, por sus siglas en inglés): la primera es en Transporte, específicamente en Mecánica Automotriz Trayecto 1 - 5; el segundo trayecto es en Artes, Medios y Entretenimiento, con ofrecimientos de cursos que incluyen Fotografía, Fotografía Digital, Videoarte, Diseño de Página Web y Ballet Folklórico. Otros cursos de Trayectos de CTE que están en las fases de desarrollo son Biotecnología, Electrónica, Ciencias Informáticas y Madera/Carpintería.

Además de las áreas de materia básica, los alumnos pueden escoger de una variedad de cursos optativos. La Escuela Preparatoria South San Francisco tiene cursos optativos permanentes en Artes Visuales y Escénicas, tales como Baile, Arte, Cerámica, Teatro y Música. Otros cursos optativos incluyen, Idiomas Mundiales, Carpintería, Electrónica y Fotografía Clásica, varios cursos de Ciencias y Ciencias Sociales. SSFHS ofrece cinco secciones del Programa Avance Vía la Determinación Individual (AVID, por sus siglas en inglés) - una sección por nivel de año 9º, 10º y 12º; dos secciones en el nivel de año 11º. El programa de AVID en SSFHS fue determinado Altamente Certificado en el año 2017-2018. Los cursos son diseñados para ayudar a los alumnos en cumplir los rigurosos requisitos para la aprobación a una universidad de cuatro años.

Hay muchas actividades intercurriculares y extracurriculares en las que los alumnos pueden participar. Hay más de 40 clubes (servicios comunitarios, pasatiempos/intereses y clubes de identidad cultural) y 26 equipos deportivos en el plantel. Además, existen muchas oportunidades para la participación de los padres.

La Escuela Preparatoria South San Francisco es una comunidad escolar vibrante, diversa e inclusiva. Ofrece un programa completo para nuevos alumnos que han llegado recientemente a los Estados Unidos y ofrece clases de Desarrollo del Idioma Inglés para los Estudiantes del Idioma Inglés (ELL, por sus siglas en inglés) para inscribir sus 4 años en el sitio. Además, la escuela ofrece muchas clases de Educación Especial que son co-enseñadas con maestros de Educación General y Especialistas en Educación, al igual que apoyo académico, instrucción académica, habilidades de la vida y clases moderadas/severas para los alumnos con necesidades especiales. SSFHS también alberga el programa de Educación Especial de la Oficina de Educación del Condado de San Mateo (SMCOE, por sus siglas en inglés) específicamente para alumnos con discapacidades severas. SSFHS se esfuerza continuamente para ser una comunidad escolar inclusiva y acogedora para todos los alumnos.

La Escuela Preparatoria South San Francisco recientemente recibió clasificaciones nacionales y estatales. En lo tocante a las clasificaciones del estado, SSFHS fue seleccionada por la Asociación de Resultados Educativos (ERP, por sus siglas en inglés) y la Campaña para la Excelencia Empresarial y Educativa (CBEE, por sus siglas en inglés) como una de 1,866 escuelas públicas en California en recibir el título de "California Star Honor Roll School" (Escuela Estrella y Escuela de Cuadro de Honor) del año 2016. El Cuadro de Honor es parte de un esfuerzo nacional para identificar escuelas de alto rendimiento y destacar prácticas exitosas que mejoran los resultados para alumnos. Las escuelas que reciben este reconocimiento han demostrado alto niveles consistentes de logro académico estudiantil, mejoramiento en niveles de desempeño a lo largo del tiempo y reducción en brechas de rendimiento entre la población estudiantil. Para las escuelas preparatorias, el reconocimiento de Cuadro de Honor también incluye las medidas de preparación universitaria. En cuanto a las clasificaciones nacionales, la lista de las Mejores Escuelas Preparatorias en la revista U.S. News de 2017, analiza los datos de más de 22,000 escuelas preparatorias públicas en 50 estados y el Distrito de Columbia. Las 6,041 mejores escuelas preparatorias públicas reciben medallas de oro, plata o bronce, basado en su desempeño en las evaluaciones del estado y como preparan a los alumnos para la universidad. Para los alumnos que se graduaron en 2017, los datos se obtuvieron del rendimiento de los alumnos en la prueba de Evaluación de Desempeño y Progreso Estudiantil de California (CAASPP, por sus siglas en inglés). La Escuela Preparatoria South San Francisco obtuvo una medalla de plata y fue clasificada #2,519, adelante de aproximadamente el 60% de las 6,041 mejores escuelas premiadas, lo que significa que la Escuela Preparatoria South San Francisco se encontró en el 10% superior de las Clasificaciones Nacionales de todas las escuelas preparatorias en los Estados Unidos.

Para el ciclo escolar 2019-2020, la Escuela Preparatoria South San Francisco cambió su horario escolar. La escuela ahora tiene un horario de siete (7) períodos, los que incluyen cuatro (4) días de horario en bloque. Dos de estos días incluyen un período de asesoría. El quinto día es un día de instrucción limitada que permite al personal docente a trabajar colaborativamente en sus cohortes de Comunidad de Aprendizaje Profesional (PLC, por sus siglas en inglés).

La Declaración de la Visión de la Escuela Preparatoria South San Francisco: La Escuela Preparatoria South San Francisco graduará a aprendices resistentes, empáticos, de toda la vida, quienes se convertirán a ciudadanos productivos con una conciencia global y habilidades útiles para contribuir a una sociedad en constante cambio.

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <https://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, consulte el sitio web LCFF de CDE en <https://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Inscripción Estudiantil por Nivel de Año para 2018-19

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	
1° Grado	
2° Grado	
3° Grado	
4° Grado	
5° Grado	
6° Grado	
7° Grado	
8° Grado	
Primaria sin división de año	
9° Grado	342
10° Grado	351
11° Grado	336
12° Grado	292
Secundaria sin división de año	
Inscripción Total	1,321

Inscripción Estudiantil por Grupo para 2018-19

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Inscripción Total
Afroamericano	1.4
Nativos americanos o nativos de Alaska	0.2
Asiático	10.1
Filipino	20.4
Hispano o Latino	57
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	2.1
White	4.4
Dos o más orígenes étnicos	4.4
De escasos recursos económicos	49.4
Estudiantes del inglés	12.7
Alumnos con discapacidades	12.1
Jóvenes de crianza temporal	0.3
Indigentes	0.7

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo

Acreditaciones Docentes para Escuela Preparatoria South San Francisco	17-18	18-19	19-20
Con certificación total	69	64	68
Sin certificación total	0	0	1
Enseñando fuera de su materia de competencia	0	0	0

Acreditaciones Docentes para Distrito Unificado Escolar South San Francisco	17-18	18-19	19-20
Con certificación total	♦	♦	427
Sin certificación total	♦	♦	11
Enseñando fuera de su materia de competencia	♦	♦	2

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en Escuela Preparatoria South San Francisco

Indicador	17-18	18-19	19-20
Maestros de Estudiantes del Inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros*	0	0	0
Puestos docentes vacantes	0	0	0

* Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (Ciclo Escolar 2019-20)

Esta sección detalla si los libros de textos y materiales de instrucción utilizados en la escuela son de la adopción más reciente; si hay suficientes libros de textos y materiales de instrucción para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de textos o materiales de instrucción no adoptados.

Libros de texto y materiales instructivos

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: diciembre de 2019

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos/Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	McGraw Hill Study Sync/2017 Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron su propio libro de texto: 0%
Matemáticas	Pearson Common Core Algebra I; CC Geometry; CC Algebra 2/2015 Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron su propio libro de texto: 0%
Ciencias	Pearson Biology/2008; Holt McDougal - Earth Science/2010; Pearson Chemistry/2006 Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron su propio libro de texto: 0%
Historia-Ciencias Sociales	McGraw Hill - Impact California Social Studies High School Program/2019 Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron su propio libro de texto: 0%
Idioma Extranjero	EMC ¡Qué chévere! (Spanish)/2014; T'es branché? (French) © 2014; EDITRICE LA SCUOLA Super Ci (Italian)/2005 Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron su propio libro de texto: 0%
Salud	Prentice Hall Health/2010 Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron su propio libro de texto: 0%

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La Escuela Preparatoria South San Francisco fue construida en 1950. La escuela tiene 72 estaciones de enseñanza (10 edificios, 2 gimnasios, una alberca recientemente renovada, biblioteca/LIC, 3 salones de laboratorio de computadoras, teatro, cafetería/salón de usos múltiples, vestidores y oficinas de administración) ofreciendo educación para los niveles de año 9^º-12^º. El distrito se esfuerza enormemente para garantizar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales. Todos los baños, salones de clases y oficinas se limpian diariamente. El personal de mantenimiento del distrito garantiza que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buen estado, así como los órdenes de trabajo, se completen de manera oportuna. Se utiliza el proceso de orden de trabajo de las instalaciones para asegurar un servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia se les dé más prioridad.

Un nuevo edificio de ciencia de 8,000 pies cuadrados fue construido y finalizado. Este edificio fue financiado completamente por Genentech, quien donó la estructura entera al distrito en 2017.

Estado de Buena Condición de la Instalación Escolar

Utilizando los datos del Informe de Herramienta de Inspección (FIT, por sus siglas en inglés) (o equivalente), se ofrece lo siguiente:

- Determinación de estado de reparación para los sistemas listados
- Descripción de cualquier mantenimiento para garantizar una buena reparación
- El año y mes en el cual los datos fueron recopilados
- Calificación general

Estatus de Buen Reparo de Instalación Escolar (Año Más Reciente)

Año y mes del informe FIT más reciente: diciembre de 2019

Sistema Inspeccionado	Estatus de Reparación	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	Bueno	
Interior: Superficies Interiores	Bueno	

Sistema Inspeccionado	Estatus de Reparación	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	Bueno	
Eléctrico: Sistemas Eléctricos	Bueno	
Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos	Bueno	
Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	Bueno	
Estructuras: Daños Estructurales, Techos	Bueno	
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	Bueno	
Clasificación General	Ejemplar	

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- **Evaluaciones a nivel estatal** (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (ELA) y Matemáticas para Todos los Alumnos

Tercer a octavo y onceavo grado

Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales

Materia	Escuela 17-18	Escuela 18-19	Distrito 17-18	Distrito 18-19	Estado 17-18	Estado 18-19
ELA	52	54	50	52	50	50
Matemá	28	27	43	44	38	39

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 - Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos 5°, 8° y 10° grado

Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado

Materia	Escuela 17-18	Escuela 18-19	Distrito 17-18	Distrito 18-19	Estado 17-18	Estado 18-19
Ciencia	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Esto es un marcador de posición para la Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) que fue administrada durante el ciclo escolar 2018-19. Sin embargo, estos datos no están disponibles para inclusión en la publicación del SARC de 2018-19 con fecha de 1 de febrero de 2020. Estos datos serán incluidos en la publicación del SARC de 2019-20 con fecha de 1 de febrero de 2021.

Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materia de educación física

Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Normas de Condición Física para 2018-19

Nivel de Año	4 de 6	5 de 6	6 de 6
9	23.2	14.7	19.3

Nota: Puntuaciones no son calculadas y aparecen rayas dobles (--) en la tabla cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil para el Ciclo Escolar 2018-19
Disgregado por Grupos Estudiantiles, Tercer a octavo y onceavo grado

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	300	280	93.33	53.57
Masculinos	157	146	92.99	44.52
Femeninas	143	134	93.71	63.43
Afroamericanos	--	--	--	--
Nativo Americano o Nativo de Alaska	--	--	--	--
Asiático	29	28	96.55	64.29
Filipino	45	44	97.78	63.64
Hispano o Latino	165	150	90.91	46.67
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--
Blanco	12	12	100.00	33.33
Dos o más orígenes étnicos	35	35	100.00	74.29
De escasos recursos económicos	158	143	90.51	44.06
Estudiantes del inglés	67	62	92.54	20.97
Alumnos con discapacidades	28	27	96.43	3.70
Alumnos recibiendo servicios de educación migrante	--	--	--	--
Jóvenes de crianza temporal				
Indigentes	--	--	--	--

Nota: Resultados de ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 - Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Nota: Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil para el Ciclo Escolar 2018-19
Disgregado por Grupos Estudiantiles, Tercer a octavo y onceavo grado

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	310	303	97.74	27.06
Masculinos	163	160	98.16	26.88
Femeninas	147	143	97.28	27.27
Afroamericanos	--	--	--	--
Nativo Americano o Nativo de Alaska	--	--	--	--
Asiático	29	28	96.55	53.57
Filipino	45	45	100.00	40.00
Hispano o Latino	175	170	97.14	18.82
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--
Blanco	12	12	100.00	25.00
Dos o más orígenes étnicos	35	35	100.00	34.29
De escasos recursos económicos	168	163	97.02	19.63
Estudiantes del inglés	71	68	95.77	5.88
Alumnos con discapacidades	29	29	100.00	3.45
Alumnos recibiendo servicios de educación migrante	--	--	--	--
Jóvenes de crianza temporal				
Indigentes	--	--	--	--

Nota: Resultados de Matemáticas del examen incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 - Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Nota: Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito y cada sitio escolar

Oportunidades para Participación de los Padres (Ciclo Escolar 2019-20)

El Informe de Responsabilidad Escolar (SARC, por sus siglas en inglés) ofrece la siguiente información relevante a la prioridad del estado: Participación Parental (Prioridad 3):

- Los esfuerzos que el distrito escolar hace para buscar la aportación parental en la toma de decisión para el distrito escolar y sitio escolar.

Oportunidades para la participación parental - (año escolar 2019-2020):

En SSFHS, existen muchas oportunidades para que los padres estén involucrados. Estos son las reuniones de grupos de padres actuales que ocurren en SSFHS:

La mayoría de estos grupos de padres se reúnen mensualmente:

Asociación de padres, alumnos y maestros (PTSA, por sus siglas en inglés)

Consejo del Sitio

Consejo Asesor para Estudiantes del Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés)/ Consejo Asesor para Estudiantes del Inglés del Distrito (DELAC, por sus siglas en inglés)

Serie de Educación para Padres

Consejo Asesor de Padres Afroamericanos (AAPAC, por sus siglas en inglés)

Grupo de Padres Latinos

Proyecto Parental (español e inglés)

Aficionados de deportes

Asociación de banda

También hay varios talleres organizados por el Departamento de Administración y Orientación, tales como los siguientes:

Noche de Colocación Avanzada

Noche de Intervención

Noche de Ayuda Financiera

Reuniones para padres de nivel de año

También hay oportunidades para que los padres asistan a eventos patrocinados por la escuela:

Juegos atléticos

Actuaciones escolares (Teatro, Baile, Ballet Folklórico)

Día Nacional de Historia

Acompañante a paseos escolares

Para más información sobre oportunidades específicas para involucrarse, por favor comuníquese con el director de la escuela, el Sr. Kevin Asbra, al 650-877-8754 o kasbra@ssfusd.org

Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

Plan de Seguridad Escolar

El Plan de Seguridad Escolar incluye un resumen de los programas actuales de seguridad escolar e iniciativas integrales, al igual que un plan de medida anual que abordan las cuatro fases de planificación de emergencia: mitigación, preparación, respuesta y recuperación. El plan identifica miembros del equipo de respuesta a emergencia escolar, su función y responsabilidades, además de sus líneas de comunicación con el equipo de respuesta a emergencia del distrito. Cada Plan de Seguridad Escolar incorpora el Sistema de Administración de Emergencia Estandarizado del estado y está alineado con el manual detallado de Administración de Emergencia del Distrito.

Suspensiones y Expulsiones para la Escuela	2016-17	2017-18	2018-19
Tasa de Suspensiones	18.1	15.3	14.3
Tasa de Expulsiones	0.5	0.1	0.2

Suspensiones y Expulsiones para el Distrito	2016-17	2017-18	2018-19
Tasa de Suspensiones	5.8	5.6	5.4
Tasa de Expulsiones	0.1	0.0	0.0

Suspensiones y Expulsiones para el Estado	2016-17	2017-18	2018-19
Tasa de Suspensiones	3.6	3.5	3.5
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Tasa de Orientadores Académicos por Alumno (Ciclo Escolar 2018-19)

Cargo	Tasa
Orientadores Académicos*	377.4

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Personal de Servicios de Apoyo Estudiantil (Ciclo Escolar 2018-19)

Cargo	Cantidad de FTE * Asignados a la Escuela
Orientador (Académico, Social/Conductual o Desarrollo Vocacional)	4.0
Maestro/a de Medios Bibliotecarios (Bibliotecario)	
Personal de Servicios Bibliotecarios (Auxiliar Docente)	
Psicólogo/a	
Trabajador/a Social	
Enfermera/o	
Especialista en Problemas de Audición/Lenguaje/Habla	
Especialista de Recursos (no docente)	1.0
Otro	

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)

Materia	2016-17 Tamaño Promedio de Clase	2016-17 # de Clases* Tamaño 1-20	2016-17 # de Clases* Tamaño 21-32	2016-17 # de Clases* Tamaño 33+	2017-18 Tamaño Promedio de Clase	2017-18 # de Clases* Tamaño 1-20	2017-18 # de Clases* Tamaño 21-32	2017-18 # de Clases* Tamaño 33+	2018-19 Tamaño Promedio de Clase	2018-19 # de Clases* Tamaño 1-20	2018-19 # de Clases* Tamaño 21-32	2018-19 # de Clases* Tamaño 33+
Inglés	27	10	23	16	28	7	25	16	25	17	24	14
Matemáticas	24	18	24	6	24	17	25	7	21	30	19	3
Ciencia	27	6	21	8	27	5	21	6	23	12	26	3
Ciencia Social	30	3	15	13	30	3	19	11	27	8	21	10

* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

Formación Profesional proporcionada a los Maestros

Medida	2017-18	2018-19	2019-20
Cantidad de días escolares dedicados a Formación del Personal y Continuo Mejoramiento	2	2	3

Esta sección ofrece información sobre el número de días escolares anuales dedicados a la formación profesional para el período de los tres años más recientes.

El enfoque de los esfuerzos de formación del personal escolar, que están detallados en nuestro Plan de Medida de la Asociación Occidental de Escuelas y Universidades (WASC, por sus siglas en inglés) y en el Plan Escolar para el Logro Estudiantil (SPSA, por sus siglas en inglés), están alineados con las metas e iniciativas del distrito (el Plan de Contabilidad y Control Local) (LCAP, por sus siglas en inglés). El personal docente de la Escuela Preparatoria de South San Francisco tiene veintisiete (27) días de instrucción limitada los miércoles a lo largo del ciclo escolar, lo que permite tiempo de colaboración la mayoría de las semanas. La prioridad, en términos de formación profesional, ha sido en las áreas de: las Comunidades de Aprendizaje Profesional (alcance y secuencia, currículo, instrucción y evaluaciones formativas comunes), entorno escolar (Programa "Positive Behavior Intervention and Support") (Apoyo e Intervención para la Conducta Positiva) (PBIS, por sus siglas en inglés), compartir las mejores prácticas, revisar datos escolares (por ejemplo, notas, calificaciones de evaluaciones), y tener conversaciones acerca de la alineación del currículo. Además, el personal docente participa en dos (2) días de formación profesional de todo el distrito (un día por semestre). Para el primer día de formación profesional a nivel distrital, hubo un énfasis en el análisis de datos de las Evaluaciones Formativas Comunes. Adicionalmente, el equipo administrativo sigue apoyando la instrucción de clase mediante las visitas a los salones de clases. El equipo administrativo tiene la meta de visitar los salones de clases con recorridos breves tres (3) veces a la semana. Hay un formulario de Google de todo el distrito para estos recorridos que se enfoca en las normas enseñadas, habilidades aprendidas, y materiales instructivos utilizados para impartir el currículo.

Sueldos Administrativos y Docentes para el Año Fiscal 2017-18

Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal Para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de Maestro Principiante	\$53,377	\$49,084
Sueldo de Maestro en el Nivel Intermedio	\$78,483	\$76,091
Sueldo de Maestro en el Nivel Superior	\$99,437	\$95,728
Sueldo Promedio de Director (primaria)	\$125,146	\$118,990
Sueldo Promedio de Director (secundaria)	\$133,004	\$125,674
Sueldo Promedio de Director (preparatoria)	\$160,171	\$137,589
Sueldo del Superintendente	\$212,203	\$230,096

Porcentaje de Presupuesto Distrital	Cantidad Distrital	Promedio Estatal Para Distritos en la Misma Categoría
Sueldos de Maestros	32%	35%
Sueldos Administrativos	6%	6%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/.

Tipos de Servicios Financiados

La financiación del sitio escolar incluye el apoyo a los siguientes programas:

Avance Vía la Determinación Individual (AVID, por sus siglas en inglés), centro de ayuda adicional para estudiantes del idioma inglés (EL, por sus siglas en inglés), centro para tarea después de día de clases, conferencia y formación profesional para clases de colocación avanzada, capacitación y colaboración para las Comunidades de Aprendizaje Profesional (PLC, por sus siglas en inglés), oportunidades de enriquecimiento universitario y vocacional, noche de información para familias del 8º año, participación parental y acercamiento a la comunidad, mejoramiento escolar, "Mock Trial" (juicio simulado), día nacional de historia, estancia al pasado, robótica, Cuerpo Estudiantil Asociado (ASB, por sus siglas en inglés), "Link Crew" (grupo enlazado) y entorno escolar incluyendo capacitación y colaboración para el programa "Positive Behavior Intervention and Support" (Apoyo e Intervención para la Conducta Positiva) (PBIS, por sus siglas en inglés). También incluye apoyo específico de intervención, tal como colaboración para EL/matemáticas, ayuda adicional EL, colaboración para educación especial y matemáticas, noches de intervención, acercamiento parental, preparación para la Prueba de Aptitud Académica (SAT, por sus siglas en inglés) y costos de la Prueba Preliminar de Aptitud Académica (PSAT, por sus siglas en inglés), y personal para el centro de tarea después de día de clases (4 días a la semana). El centro de tarea también cuenta con personal para apoyar a los estudiantes del inglés.

Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Sitio Escolar para Año Fiscal 2017-18

Nivel	Total	Limitado	Ilimitado	Sueldo Promedio Docente
Sitio Escolar	6,010.02	5,664.11	345.91	\$80,994
Distrito	N/A	N/A	1,040.89	\$75,089.00
Estado	N/A	N/A	\$7,506.64	\$78,059.00

Diferencia Porcentual	Ilimitado	Sueldo Promedio Docente
Sitio Escolar/Distrito	-100.2	0.0
Sitio Escolar/Estado	-181.5	5.7

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

El Departamento de Educación de California proporcionó dirección a los LEA el 1 de agosto de 2018, relacionado a como calcular gastos estudiantiles a nivel escolar que serán reportado en los informes del 2018-19.

Tasa de Graduación y Abandono Escolar (Tasa Cohorte de Cuatro Años)

Tasa para Escuela Preparatoria South	2015-16	2016-17	2017-18
Tasa Abandono	7.6	5.6	9.2
Tasa Graduación	91.7	85.7	78.4

Tasa para Distrito Unificado Escolar	2015-16	2016-17	2017-18
Tasa Abandono	7	5.1	6.5
Tasa Graduación	91.9	86.4	81.2

Tasa para California	2015-16	2016-17	2017-18
Tasa Abandono	9.7	9.1	9.6
Tasa Graduación	83.8	82.7	83

Para la fórmula para calcular la tasa ajustada de graduación del cohorte para 2016-17 y 2017-18, consulte el documento Definiciones de Elementos de Datos del 2018-19 ubicado en el sitio web SARC en <https://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.

C Participación en Educación para Carrera Técnica

Medida	Participación en Programa CTE
Cantidad de alumnos que participan en CTE	
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	

Programas de Educación para Carrera Técnica

La Educación de Carrera Técnica (CTE, por sus siglas en inglés) en el Distrito Escolar Unificado South San Francisco (SSFUSD, por sus siglas en inglés) ofrece oportunidades para alumnos de preparatoria para explorar y acceder a vocaciones de alta demanda y alto salario, mientras los prepara para la educación post-secundaria. Los Trayectos de CTE ofrecen a los alumnos una serie de cursos de 2-3 años enfocados en un sector de industria. El currículo de CTE está centrado en el aprendizaje práctico y contextualizado, que ayudará al alumno a desarrollar profesionalismo y habilidades específicas de la industria. Los maestros trabajan con consejos de asesoría industrial para ofrecer oportunidades de aprendizaje basado en el trabajo y un currículo relevante a los alumnos. Ya que SSFUSD avanza a un modelo que incluye estudios rigurosos, tecnología integrada, aprendizaje basado en trabajo y servicios de apoyo integrales, continuamos a aumentar la capacidad de maestros CTE, orientadores y administración. Los alumnos inscritos en cursos CTE pueden obtener créditos de instituto de educación superior, obtener certificados de industria, participar en prácticas de verano y/o crear su red profesional y habilidades en el Trayecto CTE deseado. Por medio del currículo basado en las normas, las actividades de preparación de vocación y cohortes de apoyo, los alumnos de CTE tienen más probabilidades de participar en la comunidad escolar, persistir hasta la graduación y obtener credenciales, una licenciatura, o aprendizaje de educación superior. Mientras la Escuela Preparatoria South San Francisco actualmente se propone ampliar los trayectos de CTE para el ciclo escolar 2020-21, los trayectos CTE actuales son los siguientes: Tecnología Automotriz, Baile Folclórico, Videoartes, y Biotecnología (en proceso).

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California (CSU)/Universidad de California (UC)

Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2018-19	95.08
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2017-18	39.45

Cursos de Colocación Avanzada (AP) para 2018-19

Materia	Cantidad de Cursos AP Ofrecidos*	Porcentaje de Alumnos en Cursos AP
Computación		N/A
Inglés	4	N/A
Bellas artes y artes		N/A
Idioma extranjero	2	N/A
Matemáticas	1	N/A
Ciencias	2	N/A
Ciencias sociales	4	N/A
Todos los cursos	13	17.9

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

* Donde hay matriculas estudiantiles en el curso con al menos un alumno.